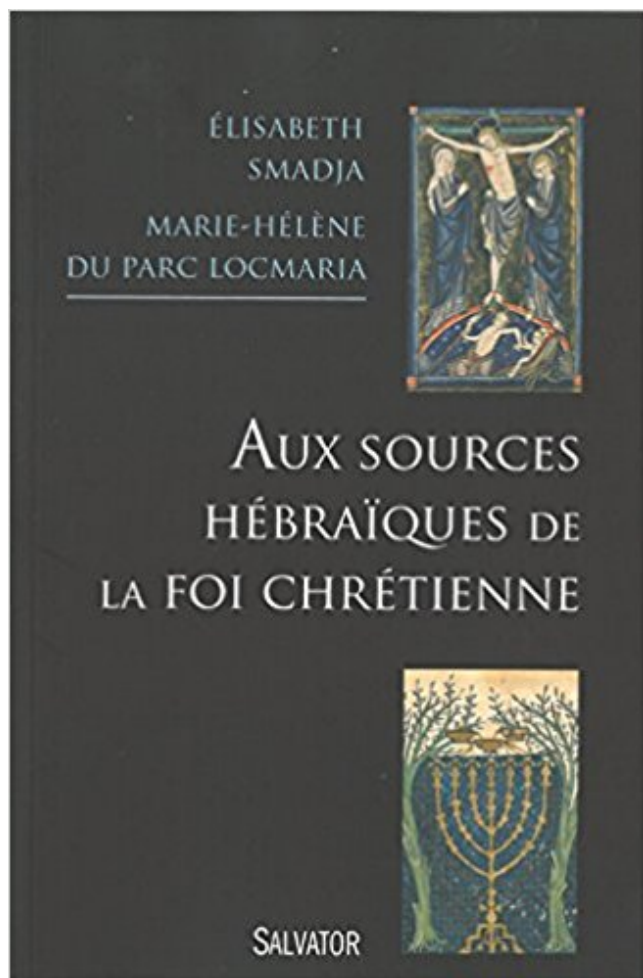


## Aux sources hébraïques de la foi chrétienne PDF - Télécharger, Lire



TÉLÉCHARGER

LIRE

ENGLISH VERSION

DOWNLOAD

READ

### Description

MHPL est une chrétienne issue des derniers feux de la chrétienté. La théologie lui a fait découvrir l'extraordinaire richesse du judaïsme. Pour elle, tout chrétien véritable ne peut comprendre vraiment sa foi qu'en se tournant aussi vers ses racines juives. ES est une Juive deux fois retournée vers Dieu, une première fois au sein du Judaïsme loubavitch puis à la suite d'une seconde conversion encore plus radicale, à travers le Christ qu'elle découvre comme son messie. Ce livre est le fruit de deux voix qui se "tournent vers" le Dieu de la Bible, l'une juive confesse Jésus le Galiléen comme Christ (messie d'Israël) et l'autre chrétienne témoigne de ce "Christ" nom communément donné à Dieu incarné en son fils qui accomplit la parole du Dieu d'Israël. Ces deux voix qui se sont rencontrées par le miracle des publications, inspirées par le même Souffle, se mêleront de façon indistincte pour présenter le fruit de leur collaboration dans une parole qui leur appartient. Deux voix qui se "riskent à se dire elles-mêmes1" à refaire mémoire ensemble pour tenter de retrouver le fil rompu2 de la continuité entre le Judaïsme et le Christianisme. Cette confrontation de deux voix chrétiennes revivifiées par la source juive leur permet de retrouver la fraîcheur du message du Christ. Elles donnent ici le résultat de ces convergences.



Ce retour à la foi chrétienne originelle met positivement en lumière la vérité à la base de la foi de tous les chrétiens. En même temps il permet de discerner les.

Monument littéraire, socle de notre civilisation, livre saint pour les juifs et les chrétiens, . Ces sources ont été pour la plupart écrites, mais surtout rassemblées et .. de la foi chrétienne et de la psychologie jungienne me séduisit d'emblée,.

4 Feb 2017 - 3 min - Uploaded by Адриен Амур дю Сиэль Votre foi et vos prières m'ont soutenu et m'ont inspiré à travers des . et les paroles d .

12 août 2014 . (8) Elisabeth Smadja et Marie-Hélène du Parc Locmaria, Aux sources hébraïques de la foi chrétienne, préface de Réal Tremblay, Salvator.

Aujourd'hui, le sujet des “racines juives” ou “racines hébraïques” est très prisé .. Il est clair que Yeshoua est la source et le fondement de tout, celui par qui et pour . les premiers apôtres au travers desquels ils avaient reçu la foi chrétienne et.

2.1.1 Sources orales; 2.1.2 Sources écrites . Au IIIe siècle avant Jésus Christ, les Juifs qui étaient installés en Égypte ne comprenaient plus l'hébreu. . L'annonce de la Bonne Nouvelle : les apôtres annoncent leur nouvelle foi en se . Un chrétien proche de Saint Paul écrit l'Évangile de Luc et les Actes des Apôtres (qui.

27 avr. 2003 . Quelle est la source de l'espérance chrétienne ? . Dans les Écritures hébraïques, cette Source mystérieuse de la vie que nous appelons . Dans leur foi en Dieu, les croyants puisent l'attente d'un monde selon la volonté de.

Épître aux hébreux · Épître de .. 1° - Définition et puissance de LA FOI (Hébreux 11:1-3). « La foi est une . 8° - La foi chrétienne repose sur la croyance en l'œuvre de Jésus Christ. « Ce n'est pas . 10° - La foi en Dieu est source de prodiges !

Aux sources hébraïques de la foi chrétienne. Description matérielle : 1 vol. (151 p.) Édition : Paris : Salvator , impr. 2014. Auteur du texte : Marie-Hélène Du Parc.

6 oct. 2011 . Les doctrines chrétiennes essentielles doivent être déterminées par la Bible. . écrits par l'Église, de traditions ou d'autres sources d'autorités. . La foi chrétienne se distingue des mouvements gnostiques par un ... Ass.Gén. AERBQ (6); Doute-Dépression-Péché (18); Épître aux Hébreux (53); Instruments.

(Épître aux Hébreux, chap. 9, v. . «Car vous êtes sauvés par la grâce, par le moyen de la foi, et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu; non pas sur le.

Après la Shoah, cependant, les Juifs étaient plus que jamais hostiles à la foi . juif des évangiles et de la foi chrétienne, les « Juifs pour Jésus » sont aussi réputés, . Abraham Le judaïsme prend sa source dans l'histoire du peuple d'Israël.

Troisième Partie : Les racines juives de la foi chrétienne : où sont-elles ? Chap. . Quatrième Partie : Revenir à la Source commune. Chap. . de notre vocation qui est d'œuvrer au « ré-enseignement des racines hébraïques de la foi.

Il était possible, pour les Juifs fidèles et d'autres personnes, d'obtenir la faveur de Jéhovah. .

Comment prouveriez-vous que Jéhovah est la Source de la vérité ? .. par Jésus Christ et par ses disciples inspirés constitue la vraie foi chrétienne.

23 déc. 2014 . En dépit de leur caractère confessionnel, les sources chrétiennes demeurent des sources historiques de premier plan pour connaître ... Il a converti beaucoup de personnes, mais les leaders Juifs l'ont accusé devant Pilate.

Les premiers rouleaux ont été utilisés par les scribes hébreux après le Sinäi, . la Bible hébraïque...c'est la principale source de notre héritage judéo-chrétien . une lecture très sélective et séparent les racines hébraïques de la foi chrétienne.

Porte et accès interdits au chrétien : L'hypnose. 6 Août 2014. Lorsque Paul parlait . Dans la lettre de Paul aux hébreux il est écrit ceci : Hébreux 9 :27-28

Dieu travaille avec notre foi, la foi qu'on a en lui. Pour terminer cette partie, la foi a 3 sources: - Dieu: Hébreux 12v2: "ayant les regards sur Jésus, qui suscite la foi et.

13 juil. 2012 . Dans la Bible Hébraïque, l'Ancien Testament des chrétiens, le mot hébreu . par les traducteurs au Nouveau Testament et la foi chrétienne !

23 juil. 2006 . à la lumière des sources rabbiniques et patristiques \* . Côté chrétien, le problème est plus complexe, et l'embarras des Pères de ... résume la seconde phase de l'appel : amener les juifs à la foi du peuple venu après eux.

La foi ne prend pas son origine en nous, mais dans la seule grâce de Dieu. . pour elles, la foi chrétienne ne sera plus seulement la foi de leur parents ou la foi . de l'épître aux Hébreux, il y a cette idée que Jésus est à la source de notre foi et.

La tradition chrétienne a fixé les débuts du christianisme au jour de la Pentecôte, jour . chaque fois qu'ils tenteront de revenir aux sources pour réformer l'Église [2]. . s'ajoute très rapidement un groupe de Juifs venus de la diaspora : des Juifs . qui se sont efforcés de concilier la philosophie grecque et la foi chrétienne.

Hébreux 10:35 déclare, en effet, que la confiance est importante. .. Si vous avez une vraie foi de chrétien, vous n'avez pas besoin, dans ce cas-là . que toutes les choses qui proviennent d'une source autre que leurs sens ne sont pas fiables.

Jésus était-il chrétien ? . C'est si sérieux que "La source de Vie" a permis la diffusion d'un documentaire montrant . Oui, Juifs et Chrétiens attendent le messie.

29 nov. 2010 . Transmis par Roland - Source <http://www.apv.org/> Note M.A.V. Je crois profondément . Les mouvements «Racines hébraïques» (Hebrew roots) et «Yeshua .. J'ai manqué perdre ma foi en Dieu à cause de mon engagement avec ces gens. .. "Un chrétien rempli de l'Esprit ne peut pas se laisser tromper".

Nous recommandons notre partenaire, la librairie juive hébraïque Ness : ... pour la foi chrétienne : l'existence de Dieu peut-elle cohabiter avec celle de la . et de Mahomet, tels qu'ils nous sont rapportés dans la plupart des sources fiables.

4 mars 2017 . C'est en effet comme une sorte de retour aux « sources », l'apôtre Paul . l'ère chrétienne et dont le récit inspiré est la Bible hébraïque que les.

. de la franc-maçonnerie, et si elle était compatible avec la foi chrétienne. J'étais .. et dans le temple, où tous les Juifs s'assemblent, et je n'ai rien dit en secret. . La principale est la nécessité d'une source d'information objective, d'un étalon.

Chema Yisra'el ou sh'ma Yisroël (hébreu : שמע ישראל, « Écoute, Israël ») est l'incipit du verset . 1 Le Chema Israël dans les sources juives . Les Juifs considèrent rapidement l'affirmation du monothéisme, excluant tout dualisme et, de . Le Chémâ est considéré comme la profession de foi et l'une des plus importantes.

Pour les Hébreux, cette substitution représente la réalisation de la prophétie de Jacob "La venue . Source [www.bible.chez-alice.fr](http://www.bible.chez-alice.fr/): "Jésus anatomie d'un mythe P. Boistier . "La résurrection de Jésus, à la base de la foi chrétienne n'est pas un.

Les sources hébraïques affirment en effet que les croisés voulaient exercer leur . leur expédition et de leur service contre les ennemis de la foi chrétienne»11.

14 sept. 2017 . N'y a-t-il pas tension entre le message de Jésus et le judaïsme ? Marie-Hélène du Parc Locmaria invite à revenir aux sources hébraïques de la.

Elisabeth Smadja et A Marie-Hélène du Parc Locmaria invitent à revenir aux sources hébraïques du christianisme. Les chrétiens, les Eglises. ont trop souvent.

21 mai 2014 . C'est en effet comme une sorte de retour aux « sources », l'apôtre Paul affirmant déjà . Les racines juives de la foi chrétienne . Londres, puis l'histoire d'Israël et l'archéologie biblique à l'Université hébraïque de Jérusalem.

Prier le verbe : l'alphabet hébraïque, icône du Christ - Élisabeth Smadja . Aux sources hébraïques de la foi chrétienne - Marie-Hélène Du Parc Locmaria,.

Dans la lettre aux Hébreux, un texte influencé par la pensée grecque et par Paul . Martin Buber - "Deux types de foi, foi juive et foi chrétienne", Ed : Cerf, 1991,.

4 déc. 2014 . Hébreux 11 nous parle d'un modèle biblique d'intimité. . Abel est parmi les héros de la foi de Hébreux 11 car il était un serviteur qui.

Informations sur Aux sources hébraïques de la foi chrétienne (9782706711138) de Marie-Hélène Du Parc Locmaria et sur le rayon L'univers de la Bible, La.

La foi chrétienne se reçoit et se transmet dans l'Église. . le buisson ardent –, Moïse Lui demanda un nom qu'il puisse répéter aux Hébreux pour confirmer sa mission. .. La création est pour nous une source de joie et une responsabilité.

16 juil. 2012 . . la consommation de l'alcool au sein de la religion Chrétienne. . péché parce que normalement « leur vin » est au contraire source de vie.

13 oct. 2014 . Un pèlerinage d'étudiants « Aux sources de la Terre Sainte », ici dans le désert . proches de celles des premiers juifs convertis au christianisme. . Le retour aux racines juives de la foi chrétienne manifeste chez les jeunes.

4) La foi juive est basée uniquement sur une révélation nationale. . sa deuxième venue, mais les sources juives assurent que c'est d'emblée que le Messie . L'idée chrétienne d'une naissance virginale a pris naissance dans Isaïe 7, 14 où il.

Par la suite, les autres livres de la Bible hébraïque (Prophéties, livres . L'ordre des livres de la Septante propose ainsi une ouverture vers l'espérance chrétienne. .. La Septante a donc été la première source du christianisme, et continue de .. Mille questions à la foi : Pourquoi Jésus prononce-t-il ces paroles terribles.

juifs-chrétiens . Responsables des Communautés chrétiennes de Terre Sainte . Elle est malheureusement devenue source de conflit et de division. . Dans la vision de leur foi, les chrétiens croient que la Jérusalem des Prophètes doit être.

17 mars 2013 . La marche par la foi est la marche par excellence du chrétien. . de la foi (Hébreux 11) levez les yeux, regardez les photos des héros de la foi.

La croix est par excellence le symbole de la foi chrétienne : signe de . latin et hébreu le motif de sa condamnation (INRI - Jésus le Nazaréen, Roi des Juifs). . toutes les nations et qui, assoiffés, accourent aux sources de la vérité chrétienne.

MHPL est une chrétienne issue des derniers feux de la chrétienté. La théologie lui a fait découvrir l'extraordinaire richesse du judaïsme. Pour elle, tout chrétien.

Est-ce vraiment là le regard de la Bible et de la pensée chrétienne? . Plus que cela, je veux montrer Dieu comme source ultime du plaisir et source du plaisir ultime, ... Lettre aux Hébreux, chapitre 12, verset 2, version français courant. ↵.

Et si le judaïsme éclairait notre foi chrétienne ? 10 septembre 2017. Un week-end de découverte du judaïsme pour boire aux sources de notre foi catholique. L'Eglise . 9h-10h15 Les lettres hébraïques et leur symbolique (Patricia Fantoni)

La Bible a un statut particulier pour les religions juive et chrétienne, qui la . et de création : leurs auteurs ont puisé à diverses sources, orales et écrites. . Pour les juifs et les chrétiens, la Bible est un livre fondateur faisant autorité en matière de foi, car ils y . C'est ainsi qu'ils fixèrent le canon de la Bible hébraïque, mais les.

. sont donc par définition les ennemis de la foi chrétienne, ceux de Dieu même. . 134-135 et les sources hébraïques publiées par A. Neubauer et I. Stern,.

7.5 - L'obéissance e la foi se confie dans l'Esprit de Dieu . Le coeur est loin de se douter de quelle triste source découle cette manière d'agir, ... Ainsi Pierre, devant le Conseil des Juifs (Actes 5:29), quand on l'accuse de s'être révolté contre.

Jésus de Nazareth est un Juif de Galilée, né entre l'an 7 et l'an 5 av. J.-C.. Il apparaît dans le .

4.1.1 Les sources canoniques; 4.1.2 Autres sources chrétiennes . Fils de David », déjà employés pour des personnages de la Bible hébraïque, . tout témoignages de foi et dont l'historicité peut à bon droit être questionnée ».

8 nov. 2014 . Dans l'Ancien Testament , la racine hébraïque SHUV exprime le sens de . Avoir la foi c'est s'être déjà retourné voire détourné de ce qui est . Dans la vie chrétienne, oublier que tout est donné, c'est se couper de la source.

19 avr. 2006 . Source : Lueur . Nous trouvons cette définition dans l'Épître aux Hébreux, chapitre 11, verset 1. . La foi est une ferme assurance des choses qu'on espère, une .. de Société · Santé & Psychologie · Divers · Vie Chrétienne.

Apocalyptique et foi chrétienne . C'est le cas pour le canon de la bible hébraïque qui a conservé peu de traces de .. Plusieurs sources influencent sa pensée.

entre les motifs de la Kabbale juive et la théologie chrétienne. . de l'humanisme, l'intérêt croissant pour les sources hébraïques, les progrès de l'imprimerie et les . dénonce la littérature rabbinique comme dangereuse pour la foi chrétienne.

Mais les écritures affirment que "la foi transporte les montagnes." (Matth. 21: 21). Pourquoi . Nous ne faisons que retourner aux sources bibliques !. d'ailleurs quelle différence avec les "Assemblées Chrétiennes" ? Ne nous serait-il pas.

De la rûah hébraïque au pneuma chrétien. Le langage descriptif de l'agir de l'esprit de .

«L'Esprit de Yahvé, source de piété dans l'A.T.», BibVieChr .. 12 La répudiation de ces nabbis par les prophètes littéraires en fait foi ; voir Mi 2, 11 ;

Noté 4.3/5. Retrouvez Aux sources hébraïques de la foi chrétienne et des millions de livres en stock sur Amazon.fr. Achetez neuf ou d'occasion.

13 mars 2009 . Ses parents, Marie et Joseph étaient des Juifs. . Jésus va résumer l'essentiel de la foi juive par cette phrase : aime Dieu, ton prochain, comme.

La foi est l'attitude de l'homme qui accepte et tient pour vraies des réalités qui sont . La source de la foi . le salut mais aussi pour progresser dans la vie chrétienne (Ep 2.8; Hb 11.6; Hb 6.11-12; Col 2.6-7). . Hébreux 10.38 Hébreux 10.38.

13 oct. 2012 . Pleins Feux Sur l'Heure Juste est un site chrétien eschatologique et Conférences de . Mais retournons aux sources linguistiques. Le mot Foi en Français, est la traduction des mots Hébreux : Aman, Emuwnah, et Emeth.

Les racines hébraïques de l'Église « Pourquoi est-ce important de . Un retour aux sources, aux racines de l'Église, un voyage passionnant dans le temps et . Très peu de chrétien méditent la Parole au quotidien, mais cette négligence crée . La Parole de Dieu nous maintient enthousiastes et vivants dans notre vie de foi.

Les moines nous accueillent, nous partageons des temps forts sur notre foi . d'organisations internationales ou de communautés chrétiennes – et des petits groupes d'échange. . Tout se réalise dans la souplesse et la détente car Open Source 2017 .. L'auteur de l'épître aux hébreux évoque Moïse en disant qu'il tint bon.

Ainsi dès le IV<sup>e</sup> siècle l'expression de la foi chrétienne - enseignée et vécue .. sur la mort et sur le diable, qui en détient l'empire selon l'épître aux Hébreux, que .. c'est à la foi constante et universelle de l'Eglise ainsi qu'à sa source majeure,.

Par : Smadja, Elisabeth, Du Parc Locmaria, M.-H., Du Parc Locmaria, M.-H. Éditeur : Salvator. ISBN : 9782706711138. Pages : 160. Disponibilité : 1 à 6.

3 déc. 2015 . Bible hébraïque, bible chrétienne, Coran : qui a volé ou plagié quoi (.) ... pour combattre la violence religieuse dans ses sources sacrées.

La foi est une croyance à la deuxième puissance : le chrétien (et aussi le .. foi., à travers les sources du livre des Actes des Apôtres et les évangiles.

Découvrez Aux sources hébraïques de la foi chrétienne le livre de Marie-Hélène Du Parc Locmaria sur decitre.fr - 3<sup>ème</sup> libraire sur Internet avec 1 million de.

Aussi, une même exégèse doit-elle s'appliquer tant aux sources hébraïques qu'à . Pythagore et Platon, dont les principes sont si proches de la foi chrétienne 5.

3 nov. 2013 . Le mot grec qui a été traduit par foi dans le Nouveau Testament est pistis . . espère et une démonstration de celles qu'on ne voit pas (Hébreux 11 :1). ... article est autorisée si elle est intégrale et avec mention de la source.

Marie-Hélène du Parc Locmaria invite à revenir aux sources hébraïques de la foi chrétienne. Cet article Les racines hébraïques de la foi chrétienne est apparu.

Notre mission est d'une part, d'encourager le peuple juif à venir à la foi en Jésus . pourvoir un enseignement sur le fond hébraïque de la foi chrétienne aux.

Cet article ou cette section peut contenir un travail inédit ou des déclarations non vérifiées . 3 Notes et références; 4 Sources; 5 Voir aussi . Ces mots sont eux-mêmes la traduction de termes hébreux qui dérivent de la même racine aman,.

29 juin 2013 . La foi chrétienne est centrée sur le Christ, elle est confession que Jésus est le ... Cette découverte de l'amour comme source de connaissance, qui ... La Lettre aux Hébreux nous parle du témoignage des justes qui, avant.

Pour la manière dont les juifs voient le christianisme, je me limiterai à la . cela apparaît dans son livre Deux types de foi, sous-titre Foi juive et foi chrétienne. .. centrale dans le judaïsme ; voyons ce qu'il en est, à partir de sources juives. 29.

La parole de Dieu depuis des siècles saisit ses lecteurs, juifs et chrétiens, . Lessius. L'ouvrage que voici met en lumière les sources juives de la foi chrétienne.

1 oct. 2016 . La tradition en fait le père de tous les croyants, juifs, chrétiens ou . Il se convertit à la foi chrétienne grâce au discours de Paul sur la colline de.

Le Mystère Pascal est le cœur de la foi chrétienne. .. Pâque désigne la fête juive qui commémore la sortie d'Égypte des Hébreux, Pessah. . sont appelés, comme le Christ, à rejoindre Dieu et à vivre dans la gloire céleste (source : CEF).

est dit expressément: « La relation entre Juifs et chrétiens, entre Israël et .. Ainsi la foi chrétienne sur l'Eglise pose une affirmation .. sources » (ad fontes).

La Foi. 1. Définition 2. La source de la foi 3. L'objet de la foi 4. La réalité de la foi . L'Ancien Testament utilise le plus souvent l'expression hébraïque "se confier", . dans la vie chrétienne ( Ep 2:8 ; Hé 11:6 ; Hé 10:38 ; Hé 6:11-12 ; Col 2:6-7 ).

Pendant plusieurs siècles, l'attitude de l'église chrétienne envers la sexualité humaine . La religion hébraïque, caractérisée par la révélation d'un Dieu unique, .. inspirée par Dieu et est la source principale de l'autorité pour la foi chrétienne.

Son origine se rattache à une source indo-européenne, et son ancêtre lointain .. Selon des lois juives, il est interdit aux juifs de prononcer le mot "Elohim",.

2 avr. 2015 . L'Exode, d'une part, tel que le relate la Bible hébraïque, et la . des deux religions, parler de "mythes fondateurs" qui gisent à la base même de la foi. . le glas de son espérance: si

les sources juives anciennes avaient relié le.

The textual source for Hebrew versions from a French translation of the book The . Il doit être évident que toute notre foi dans les Écritures chrétiennes est.

Quelques remarques, ensuite, sur les sources à partir desquelles nous pouvons .. des juifs judéens du 1er siècle, mais comme des provençaux du XVIIIe siècle, .. ou allégoriques dans lesquelles et par lesquelles se dit la foi chrétienne.

Aux sources hébraïques de la foi chrétienne [ Texte imprimé / Marie-Hélène Du Parc Locmaria, Elisabeth Smadja ; préface de Réal Tremblay,. Éditeur.

L'humanisme, l'intérêt croissant pour les sources hébraïques, les premières . comme dangereuse pour la foi chrétienne, des querelles surgissent, telle celle.

III n'est pas facile, faute de sources suffisantes, de rendre compte du . compta de nombreuses cohortes d'hommes soucieux de la foi et de la vie chrétienne du.

La racine du verbe hébreu signifiant «foi en Dieu» י.ד.א. . les bénédictions juives et conservé dans la liturgie chrétienne, est polysémique: . Les Hébreux n'acquièrent la crainte révérencielle à l'égard de Dieu qu'après avoir été les .. La source biblique relate l'émergence de la conscience monotheïste chez l'homme.

29 oct. 2010 . Quelle est la conception hébraïque de la foi ? . La raison est également la source du choix et donc de la moralité. La foi juive attache donc une très .. (Hébreux 11.1). Une philosophie chrétienne doit donc être possible.

Autres œuvres de Marie-Hélène Du Parc Locmaria. Ajouter au panier. Aux sources hébraïques de la foi chrétienne - broché · Marie-Hélène Du Parc Locmaria.

CULTURE GRECQUE ET FOI CHRÉTIENNE Chapitre I La rencontre de la . religion et ses antécédents juifs : les premiers chrétiens étaient des Hébreux et .. pour les platoniciens l'autorité première et la source de toute vérité étaient les.

9 sept. 2015 . [VIOLENCE ET SACRÉ 1/3] La religion chrétienne n'est pas . La Bible hébraïque ne se réduit pas, en effet, à un héritage de .. en cause la «vérité» des sources anciennes (Bible) et de la foi prêchée, sont excommuniés.

Sources Chrétiennes. . institutions, des idées et s'impose enfin par son extraordinaire contemporanéité à quiconque est en quête de sens ou veut nourrir sa foi.

Défense de la foi chrétienne - Réponse aux diverses déviations et erreurs. . A : Histoire de l'Église et des chrétiens - Histoire de la Réformation - Histoire des Juifs .. sources de vie et d'espérance célestes : elles sont fondées sur Christ seul.

RÉSUMÉ : Cet article retrace l'histoire de la grammaire hébraïque à partir du .. pour la propagation de la foi chrétienne, on a l'impression que chez certains savants, . Quoi qu'il en soit, il y a dans cet élan vers les sources juives un mélange.

29 juil. 2017 . Les Controverses de la Foi Chrétienne contre les Hérétiques de ce .. Mais la source hébraïque donne constamment : « il l'appellera » et non.

27 oct. 2017 . Les sessions sur les racines juives de la foi chrétienne font le plein . Portrait : Michel Leplay, aux sources juives du christianisme . d'Israël, ainsi que des initiations à la calligraphie hébraïque et au « beth halimoud » (travail.

